

**ESS**  
**Elektroniczne Systemy Sprzedaży Sp. z o. o.**

---

**UMOWA PARTNERSKA**  
**NA KORZYSTANIE Z WEBSERWISU OFERT TURYSTYCZNYCH**

zawarta w dniu ..... we Wrocławiu pomiędzy:

Elektroniczne Systemy Sprzedaży Sp. z o.o., z siedzibą we Wrocławiu, przy **ul. Przyjaźni 66/1, 53-030 Wrocław**,  
wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej  
pod numerem **0000028562, o numerze NIP 899 – 24 – 02 – 153**, o kapitale zakładowym w wysokości 100 000 PLN  
reprezentowaną przez **Zofię Biela-Berdowską** - pełnomocnika  
zwaną dalej Dostawcą

a

..... z siedzibą w .....,  
wpisaną do rejestru w ..... pod numerem ....., numerze NIP.....

Reprezentowaną przez:

.....

.....

zwanym w dalszej części umowy Partnerem

**Nr Klienta:** .....

o następującej treści:

### **1. POSTANOWIENIA OGÓLNE**

- 1.1. Dostawca oświadcza, że przysługuje mu prawo do korzystania z Webservisów danych touroperatorów, dostępnych w systemie Merlin.X (zwanej dalej „Bazą”) i, że jest upoważniony do dalszego udostępniania tego Webservisów.
- 1.2. Dostawca oświadcza, że na podstawie niniejszej Umowy umożliwi Partnerowi odpłatne korzystanie z Webservisów na warunkach określonych w niniejszej Umowie w celu rozpoczęcia korzystnej dla obu stron współpracy promocyjnej i handlowej.

### **2. KORZYSTANIE Z WEBSERWISU**

2.1. Na podstawie niniejszej umowy Dostawca umożliwi Partnerowi korzystanie z Webservisów w siedzibie oraz w filiach Partnera na funkcjonującym tam sprzęcie komputerowym, by mógł on zamieszczać na swoich stronach internetowych dane zaczerpnięte z Webservisów .

2.2. Korzystanie z Webservisów przez osoby trzecie, jak również korzystanie z Webservisów w innych miejscach niż określone w niniejszej Umowie wymaga pisemnej uprzedniej zgody Dostawcy.

2.3. Na warunkach wskazanych w niniejszej umowie Dostawca umożliwi Partnerowi korzystanie z Webservisów na następujących warunkach, obejmujących co następuje:

- a) prawo do ładowania, przeglądania, wyświetlania, stosowania Webservisów na własny użytek.
- b) prawo do wprowadzenia Webservisów do pamięci komputera (a także do pamięci komputerów zapasowych w przypadku konfiguracji klawiszowej lub w przypadku awarii komputera podstawowego) Partnera.
- c) zakaz tworzenia baz (opracowań) będących pochodną Webservisów dla celów komercyjnych.
- d) zakaz dalszego udostępniania Webservisów osobom trzecim i przedmiotom nieupoważnionym.

2.4. Na mocy niniejszej Umowy Partner nie jest uprawniony do:

- a) sprzedaży, prowadzenia dystrybucji, przekazywania w rozliczeniu, oddawania w najem, leasingu, odstępowania nieodpłatnie, dzielenia się lub zbywania w inny sposób na rzecz osób trzecich Webservisów lub jej kopii w całości lub części, udzielania licencji na korzystanie z Webservisów
- b) udostępniania Webservisów w całości lub części osobom trzecim.

2.5 Zakazane jest cashowanie/ przechowywanie rezultatów dostarczonych przez Webservis;

2.6 Zakazane jest masowe skanowanie Webservisów , np. w celu przechowania albo zbudowania własnego serwisu;

2.7 Partner zobowiązuje się do korzystania z Webservisów według zaleceń opisanych w Dokumentacji

2.8 Umowa niniejsza zostaje zawarta na czas nieokreślony.

### **3. DOSTĘP DO WEBSERWISU**

3.1. Partner dostęp do Webservisów otrzymuje po odesłaniu do siedziby Dostawcy oryginału dwóch egzemplarzy niniejszej umowy wraz z podpisami osób upoważnionych do reprezentacji Partnera oraz po uiszczeniu przez Partnera na rzecz Dostawcy opłaty aktywacyjnej (po otrzymaniu tej kwoty na konto).

3.2. Partner w terminie 7 dni od dnia udostępnienia mu Webservisów ma obowiązek przetestować Bazę i zgłosić na piśmie wszelkie ewentualne usterki i błędy występujące przy korzystaniu z Webservisów wraz ze szczegółowym opisem tych usterek i błędów.

3.3. Jeżeli w terminie określonym w ust. 3.2 nie zostaną zgłoszone Dostawcy żadne pisemne zastrzeżenia, i nie zostanie podpisany przez Partnera oraz udostępniony Dostawcy protokół zawierający dokładny opis błędów i usterek mających miejsce przy korzystaniu z Webservisu, uważa się, że Webservis został zaakceptowany przez Partnera i nie wykazywał żadnych błędów.

3.4. Partner oświadcza, iż zapoznał się z właściwościami Webservisu i nie będzie wnosił z tego tytułu żadnych roszczeń.

3.5. Partner ponosi odpowiedzialność za przygotowanie i wdrożenie swoich pracowników do korzystania z Webservisu i pokryje wszelkie związane z tym koszty.

#### 4. OPŁATY

4.1. Partner uiszcza na rzecz Dostawcy jednorazową bezzwrotną opłatę za korzystanie z Webservisu w wysokości 400 PLN plus należny podatek VAT. Opłatę Partner uiszcza na początku współpracy, na podstawie faktury dostarczonej mu przez Dostawcę

4.2. Miesięczna opłata za Webservice wynosi 200 PLN plus należny podatek VAT.

4.3. Każda bezpośrednia/automatyczna rezerwacja, a także e-mail z rezerwacją wstępną, zgłoszenie telefoniczne, zgłoszenia faxowe, pochodzące ze strony internetowej Partnera połączonej z Webservisem, które zostanie przekształcone w rezerwację stałą będzie rozliczane miesięcznie w formie prowizji w wysokości 0,5% netto od ceny brutto wycieczki.

4.3.1. Partner zobowiązuje się do oddawania raportów dotyczących ilości dokonanych rezerwacji do 5 tego każdego miesiąca na adres e-mail: [karolinam@e-systemy.com](mailto:karolinam@e-systemy.com). W przypadku braku raportu Dostawca wystawia fakturę szacunkową (wystawiana na podstawie ilości dokonanych rezerwacji poprzez system rezerwacyjny – suma obrotu z poprzedniego miesiąca). Przykład raportu:

lista rezerwacji ze strony internetowej za okres .....-.....

lp.	kod organizatora	data rezerwacji	numer rezerwacji	kwota brutto
1				
2				
3				
...				
				kwota brutto ogółem

4.3.2. Partner zobowiązuje się do podania danych osoby kontaktowej odnośnie wysyłania raportów zgodnie z pkt. 4.3.1: imię, nazwisko, adres mailowy i telefon: .....

4.3.3. W celach kontrolnych Partner zobowiązuje się zlecić integratorowi/firmie wykonującej podłączenie do swojej strony internetowej wysyłanie raportu kontrolnego po dokonaniu: rezerwacji, rezerwacji wstępnej, zgłoszenia do identyfikacji rezerwacji w systemie touroperatora.

4.4. Każda akcja/zapytanie wywołana z Webservisu obciążona jest opłatą w wysokości 0,001 PLN/ za sztukę plus należny podatek VAT, rozliczenie będzie dokonane miesięcznie na podstawie ilości zapytań.

4.4.1. Każda pełna rezerwacja dokonana w systemie rezerwacyjnym Merlin.X upoważnia Partnera do zrobienia 10.000 bezpłatnych scanów do MDS Webservices.

4.5. Opłaty określone w 4.1.-4.4 będą płatne na podstawie faktury VAT na rachunek Dostawcy prowadzony w banku WBK S.A. o/Wrocław 25 1090 1522 0000 0000 5221 1799 w terminie 7 dni od daty doręczenia faktury. Inny termin płatności może być ustalony wyłącznie przez obie strony na piśmie.

4.6. Reklamacje dotyczące wystawionej faktury zgłaszane będą w terminie nie przekraczającym 21 dni od daty wystawienia faktury.

#### 5. POUFNOŚĆ

5.1. W trakcie trwania umowy i po jej zakończeniu Strony zobowiązują się zachować w tajemnicy, nie przekazywać, nie ujawniać ani nie wykorzystywać informacji organizacyjnych, statystycznych a także czynności o charakterze produkcyjnym i handlowym dotyczących Stron, które uzyskane zostaną przy wykonywaniu niniejszej Umowy.

5.2. W szczególności, choć nie wyłącznie, obowiązek ten dotyczy tajemnic procesów produkcyjnych, informacji o kadrach, partnerach i konkurentach Stron na jakimkolwiek polu gospodarczym, jeżeli ujawnienie takich informacji może narazić interesy Strony lub ich dobre imię.

5.3. Strony potwierdzają fakt uznania za tajemnicę przedsiębiorstwa drugiej Strony wszelkich nieujawnionych do wiadomości publicznej informacji technicznych, technologicznych i handlowych lub organizacyjnych jej przedsiębiorstwa (know-how), co do których przedsiębiorca lub osoby przez niego upoważnione podjęły niezbędne działania w celu zachowania ich poufności.

5.4. W przypadku naruszenia postanowienia ust. 5.1 – 5.3. Strona, z której winy umyślnej nastąpiło naruszenie, zapłaci Stronie, której tajemnicę naruszono karę umowną w wysokości 20.000 zł za każdy przypadek naruszenia. Nie ogranicza to możliwości dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.

5.5 Strony mają prawo do ujawnienia faktu i przedmiotu współpracy w swoich materiałach marketingowych oraz referencjach i nie stanowi to naruszenia postanowień powyższych zapisów.

## 6. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

6.1. Strony wyłączają odpowiedzialność Dostawcy za szkody powstałe w związku z korzystaniem z Webservisu.

6.2. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za zawartość Webservisu, a zwłaszcza ze poprawność, kompletność oraz aktualność danych składających się na Bazę, gdyż są one udostępniane Dostawcy przez poszczególnych touroperatorów, a Dostawca nie ma wpływu na dane zawarte w Bazie ani też możliwości i uprawnień do ich weryfikacji

## 7. ROZWIĄZANIE UMOWY

7.1. Każdej ze stron służy prawo wypowiedzenia niniejszej Umowy z zachowaniem trzymiesięcznego terminu wypowiedzenia liczonego od nowego pełnego miesiąca.

7.2. W razie zwłoki Partnera w uiszczeniu na rzecz Dostawcy opłat określonych w pkt.4 przekraczającej 14 dni od terminu płatności podanego na fakturze, Dostawca może ograniczyć dostęp do Webservisu albo wypowiedzieć Umowę bez zachowania terminu wypowiedzenia.

7.3. W momencie rozwiązania lub wygaśnięcia Umowy uprawnienie do korzystania z Webservisu wygasa a Partner jest zobowiązany zaniechać niezwłocznie korzystania z Webservisu oraz w terminie 14 dni od daty rozwiązania lub wygaśnięcia niniejszej Umowy zwrócić Dostawcy wszelkie związane z Bazą materiały, które Partner posiada w dniu wygaśnięcia umowy.

## 8. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

8.1. Zmiany, uzupełnienia oraz jakiegokolwiek oświadczenia składane przez Strony w związku z niniejszą umową winny być dokonane w formie pisemnej i podpisane przez każdą ze Stron pod rygorem nieważności.

8.2. Partner udziela zgody na otrzymywanie reklamy i innych informacji drogą poczty elektronicznej.

8.3. Niniejsza Umowa podlega prawu obowiązującemu w Polsce, bez względu na ewentualną sprzeczność pomiędzy przepisami prawa obowiązującymi w Polsce i w miejscu siedziby Partnera.

8.4. Sądem pierwszej instancji wyłącznie właściwym do rozpoznawania sporów wynikających z niniejszej Umowy jest właściwy rzeczowo sąd w e Wrocławiu.

8.5. Jeżeli Partner zalega z płatnością, a windykacja należności przekazana zostanie przez Dostawcę firmie zewnętrznej, Partner poniesienie koszty tej windykacji. Koszt windykacji zależy od kwoty zaległości i określany jest według stawek następujących:

KWOTA ZALEGŁOŚCI:	KOSZT WINDYKACJI:
< 100,00 zł	20,00 zł
> 100,00 zł (do 500,00 zł)	40,00 zł
> 500,00 zł	60,00 zł

8.6. W przypadku powstania dalszych zaległości płatniczych i przekazania ich do windykacji firmie zewnętrznej, Dostawca jest uprawniony każdorazowo do ponownego naliczenia kosztów windykacji według zasad określonych w ust. 8.5.

8.7. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej Umowie zastosowanie będą miały przepisy prawa polskiego.

8.8. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron.

Dostawca:

Partner:

.....  
(data, podpis i pieczęćka)

.....  
(data, podpis i pieczęćka)